

## תקציר

### מסורות הכתיבה של שירת האזינו בכתבי יד איטלקיים מקראיים מימי הביניים

אורלית קולודני

מאמר זה מתאר את מסורות הכתיבה של שירת האזינו בכתבי יד איטלקיים בתקופת ימי הביניים ואת זיקתה למסורות עתיקות אחרות, בעיקר לטיפוס המסורת האשכנזית.

מבדיקת מבנה כתיבת שירת האזינו נמצאו טיפוסים שונים. הממצא הבולט והמובהק הוא כי בקצת פחות ממחצית מכתבי היד מאיטליה נכתבה השירה ב־70 שורות כבמסכת סופרים (46.2%), וב־32% בשני טורים, במעט פחות מ־70 שורות או במעט יותר מכך – סך הכול שתי קבוצות אלה (א+ב) הן 78.2 אחוזים מכתבי היד האיטלקיים לעומת 43.8 אחוזים מכתבי היד האשכנזים. הממצא הבולט באשכנזי הינו הכתיבה בצורות שנפסלו בהלכה – 47.8%, כמעט כמחצית מכתבי היד, לעומת 10.9% באיטליה (פער של 36.9%). הבדל נוסף הוא שבמיעוט כתבי היד מאיטליה נהגו ב־67 שטין כמו בכתר ארם צובה (פחות מ־7%), ואילו באשכנזי המיעוט עוד יותר קטן – רק 0.9% בלבד.